

Travel And Discover Your Home Away From Home

體驗一下，你的“第二個故鄉”

日本新潟縣十日町

HOME away from HOME Niigata Co., Ltd.

關於HOME HOME Niigata

我們HOME HOME Niigata是以“第二個家鄉”為主題的、在於日本新潟縣十日町的旅行社。

通過把專注於僅在十日町有的“生活”、“文化”和“人”的價值來創作的旅行提供給全世界的顧客，我們希望能夠實現該地區的可持續發展。



冒險葉主題旅遊為 HOME HOME Niigata 台灣獨家代理

主要服務



當地體驗&旅行的創作及出售
(FIT, 團體 · 企業團隊建立 等)



住宿安排
(飯店 · 民宿 · 溫泉旅館 · Home stay 等)



幫助當地品牌化和市場行銷、
分發信息



關於十日町

從東京 2個小時就能抵達的“雪國”

十日町 (Tokamachi) 位在日本的新潟縣。這是一個由400個小鄉鎮所匯集而成的城鎮。

說到這裡的特產，除了因為豪雪所蘊育而來的魚沼產越光米和日本酒之外，十日町還生產著當地獨特且絢麗繽紛的和服。以及每3年世界各地的人們都會一同來共襄盛舉的“越後妻有大地藝術節”。台灣知名藝術家幾米也有作品在這裡喔。

此地厚實質樸的溫暖人情與各種各樣豐盛的特產，讓異鄉遊子不管是待上十日，抑或是來上十趟，總是能感受到十日町不同以往的魅力。

豪雪



越光米和日本酒



越後妻有大地藝術節



和服之鎮



到十日町的交通

從東京搭乘電車2個小時、開車約3個小時即可抵達。

參考電車班次 (平均每小時有2-3班新幹線停越後湯澤)

1. 早上到

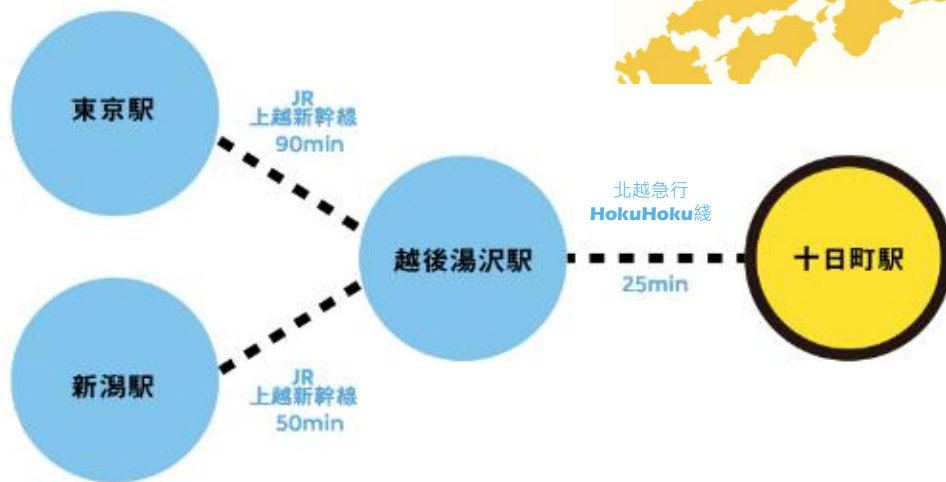
JR上越新幹線 8:24 東京 – 9:44 越後湯澤

轉 北越急行Hokuhoku線 9:56 越後湯澤 – 10:20 十日町

2. 中午到

JR上越新幹線 10:16 東京 – 11:35 越後湯澤

轉 北越急行Hokuhoku線 11:48 越後湯澤 – 12:15 十日町



當地體驗

漫步人間仙境：星峠梯田行



亮點：

- 「日本之鄉100選」之中的星峠梯田
- 有著約200塊大大小小的寬廣稻田
- 此行程會由在地嚮導帶領，一邊漫步於星峠梯田，一邊自星峠梯田的各個角度來回參觀
- 關於梯田周圍地區的歷史或是最近的種植方針、近況等，嚮導都會一一為我們介紹喔
- 在休息的時候，也歡迎品嚐當地收成的米或是蔬菜做成的美味輕食



🕒 8:20-14:00

📅 4月下旬~11月下旬

👥 最低成團人數 2名

NT.2,700/人~

感受春天去探險 拾起山林的恩惠



亮點：

- 越過漫長的冬天，雪國的人們都會深入野山、走在荒野之中，只為了取得、感受春天帶來的恩惠—山菜
- 不只春天特有的清爽空氣，在探險途中，有些時候還能感受到因進入山林中做荒野探險
- 下山之後可以試試如同雪國住民們會做的一樣，嚐嚐剛摘下來山菜吧！

🕒 8:00-14:00

📅 4-5月

👥 最低成團人數 2名

NT.3,000/人~

騎車去享受大自然 跟著導游看看鄉下美景



亮點：

- 騎車去看自然風景的好處，就是可以更接近大自然
- 可以欣賞當地著名梯田、河邊的美景
- 當地導游還會帶你走十日町的街道，可以了解當地風俗
- 騎車的路上還能看到大地藝術節的作品

🕒 9:00-12:00/
13:30-16:30

📅 5-10月

👥 最低成團人數 2名

NT.1,950/人~

當地體驗

新潟特產 - 笹糰子製作 (竹葉艾草風味年糕)



亮點:

- 製作新潟縣最受歡迎的傳統點心「笹糰子」
- 是由日本艾草製成的糰子，其有著甜甜滋滋的紅豆內餡，而整顆笹糰子則是用香氣十足的竹葉包裹住
- 享受一下剛起鍋、熱騰騰的美味糰子

 簡單方案：約1小時  最低成團人數 2名
 全年

NT.800/人~

與當地媽媽學做 道地日本“雪國”料理



亮點:

- 當地媽媽教你在家庭裏一代代傳下來的豪雪地區特色料理
- 用很多當地山菜、當地特產的頂級越光米和其他當地新鮮食材製作的傳統家常料理，是在外面的餐廳裏品嚐不到的菜色
- 順便漫步街道，了解雪國的生活和習俗

 9:00-13:10  最低成團人數 2名
 全年

NT.1650/人~

在“和服之鎮”體驗 友禪染 壁毯製作



亮點:

- 在日本和服三大產地之一的十日町體驗壁毯製作
- 製作傳統和服的世家「桐屋 翠山工房」將引領並指導我們初階的染布技術
- 在工房可以實際見識到職人親手製作的真品和服，也可以將和服披在身上拍照

 90分鐘  最低成團人數 4名
 全年 (周末要商量)

NT.1,000/人

雪國傳統草繩編織 草鞋製作體驗



亮點:

- 體驗流傳已久的傳統草鞋編織
- 做好的草鞋在夏天時可以當作涼鞋，穿到河川或是海邊等地區，它也能當作很酷的室內裝飾品
- 從多顏色裡自選的材料來編織

 13:30-16:10  最低成團人數 2名
 全年

NT.1,350/人~

當地體驗

整個滑雪場包租 占用雪場盡情玩雪



亮點:

- 1平方公里的雪場都可以占用！
- 騎雪地摩托車（另收費）、玩雪橇、玩雪地滑雪胎(snowtube)、練習單板、玩backcountry滑雪... 你想玩的都可以玩！
- 當地玩雪教練教你各種玩法，沒接觸過雪的人也沒問題！

🕒 9:00-16:00

📅 1-3月

👥 最低成團人數 2名

NT.4,500/人~

雪鞋跋涉行



亮點:

- 比起積雪的山腳旁的村落，更能感受到白雪皚皚的自然山林的方案
- 放晴時，越後的群山能一覽無遺，可以欣賞到壯麗的自然美景
- 嚮導會根據客人的體力或是天候做評估，規劃合適的路線並導覽，所以對體力沒有信心的人也可以放心參加

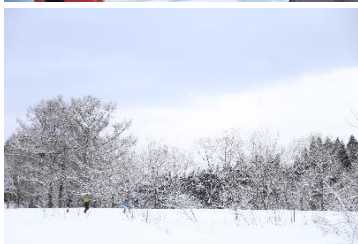
🕒 9:00-10:45

📅 12-4月

👥 最低成團人數 2名

NT.1,200/人~

與職業攝影師步行 冬季十日町



亮點:

- 由職業攝影師指導，拍攝冬季雪景方法的特別方案
- 拍攝雪國美景的在地職業攝影師們，有著自靜態講座開始，到公開上映的各種豐富經驗，會根據指導者的不同，給予最貼切的拍照技術指導

🕒 8:00-12:00

📅 1-3月

👥 最低成團人數 4名

NT.3,000/人~

試試看當地居酒屋！ 居酒屋吃吃喝喝走跳行程



亮點:

- 與當地嚮導一同去看大部分的觀光客幾乎不知道的超棒居酒屋吧！
- 可以嚐到只在雪國才有的美食與美酒，以及能沉浸在當下的歡樂氣氛
- 當地特產：在雪面下儲藏的蔬菜、當地販賣限定的熟成豬肉 - 「妻有豬肉」、日本第一的日本酒

🕒 17:00-21:00

📅 全年

👥 人數 2-6名

NT.3,000/人~

十日町的活動 & 體驗年曆

1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
1/10,15,20,25 節季市 (米粉玩偶市) 1/14 大白倉小屋 (傳統活動) 1/14 Hanekke-shi (奇特祭典) 1/15 扔女婿・塗黑 (傳統活動) 2/15,16,17 十日町雪祭 3/2 越後妻有 雪之煙火節 3/2,3 川西雪祭 3/9 中裏雪原嘉年華 3/9,10 越後松代之陣			4/28 ~ 5/6 大地藝術祭之鄉 越後妻有2018春季 *去年的日期 5/26 松之山探鳥會 *去年的日期 5/3 十日町和服祭 5/29,30 田每的月觀月會 5/12 ~ 5/26 和服之鎮的拼布展 6/2 笹山繩文節 6/9 節黑城開山祭 6/23 洪海川釣魚大會 6/26 ~ 7/2 西田尻螢火蟲節			7/6,7 車站接七夕節 7/7 綉球花 & 菖蒲節 7/7 小松原山間散步旅游 7/15 寶泉寺二千年蓮觀蓮會 7/16,17 千手觀音十七夜祭 7/20,21 松代觀音祭 8/14 清津川魚節 8/14 盛夏雪祭 8/14 河邊音樂祭 8/15 清田山宿營地節 8/24,25 十日町大祭 8/29 山崎大星礦 (連續速射煙火) 大會 9/7,8 千手神社秋季大祭 9/1 小白倉紅葉祭 (奇特祭典) 9/14,15 越後妻有手工藝品市集 9/14 松之山溫泉JAZZ街			10/19,20 蕎麥麵王國越後十日町當地蕎麥麵祭 10/5,6 浪漫24in松代 11/3 白倉自慢會		
全年招募的體驗活動： 1.與當地媽媽學做道地“雪國”料理 2.做新潟特產笹團子 (用竹葉包裹的艾草風味年糕) 3.和服染色體驗 4.和服織造體驗 5.禪&日本齋食體驗 (1月和8月不招募) 6.傳統草繩編織 7.在地居酒屋吃喝走跳											
冬季的體驗活動： 8.雪鞋跋涉行 9.與職業攝影師步行冬季十日町 10.十日町特產・米粉玩偶製作 11.整個滑雪場包租 占用雪場盡情玩雪			春季~秋季的體驗活動：			12.日本農夫體驗 跟從菜園農家體驗農業					
						13.騎車去享受大自然 跟著導游看看鄉下美景					
						14.河釣 在信濃川開心釣鱸魚體驗 15.在山間溪流釣魚體驗 (10月不招募)					
						16.日本第一！新潟越光米插秧體驗(5月) & 收穫體驗(10月)					
17.雪國山菜採集體驗											

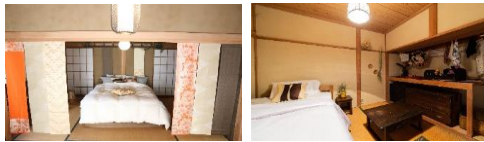
當地住宿

1. Hotel Belnatio NT.2,900/每人1晚~



住宿類型	度假飯店
床數	雙床房型~
用餐選項	晚餐: +NT.1,000~ 早餐: +NT. 300~

2. AB House NT.1,500/每人1晚~



住宿類型	民宿 (昭和式日本房子)
床數	2間臥室 最多住5人
用餐選項	NT.300~

3. Well Come Home NT.6,000/棟~



住宿類型	民宿—棟包租 (傳統日本房子)
床數	3間臥室、8套日式床墊
用餐選項	-

4. 茅屋YA NT.1,450/每人1晚



住宿類型	民宿 (傳統日本房子)
床數	2套日式床墊~
用餐選項	當地野味晚餐: +NT.1,100~ 早餐: +NT.300日元~

5. 三省屋 NT.2,150/每人1晚~



住宿類型	守護木造校舍的大地藝術節的作品
床數	雙層床的1層~
用餐選項	晚餐&早餐包含

6. Toronoki House NT.30,000/棟



住宿類型	一棟包租
床數	5間臥室 10張床 最多住10人
用餐選項	早餐: 包含 晚餐: 可以依照您的需求協助安排



*十日町市內以及周圍城市的飯店、溫泉旅館、民宿等我們都可以安排

當地住宿

-Toronoki House-

在雪國別墅裡體驗當地生活

這是喜愛梯田的屋主與住在當地幾十年的德國建築師、以追求完美及毫不妥協的精神把建築**100**多年的傳統房子翻修而成的雪國別墅。

因為裏面的木材都是**100**多年前的，所以在屋內很有傳統的感覺、可是也同時運用最新建築技術翻修而成、住起來很舒服。

晚上還可以坐在燒柴爐前喝熱紅酒、在外面邊篝火邊欣賞滿天星、享受一下在鄉下才能做的體驗。

週末的話、平日在東京工作的屋主也有可能一起住、他會歡迎您、介紹當地美麗。

- 最多可以住**10**個人
- 5**間臥室（每間臥室有**2**張床）
- 2**間浴室（其中**1**間有浴缸）
- 2**間洗手間（**1**樓 **x1**，**2**樓 **x1**）
- NT.30,000/1棟 1晚**



當地住宿

-Well Come Home-

包棟在田園裡的農家民宿

這是以與當地人交流為主題的農家民宿。當地人歡迎您的到來。
建築70多年的農家房子雖然維修過，但是還是能感受到原來的氣氛。

來體驗一下傳統農家生活、並享受與當地人的溫馨交流吧！

- 最多可以住8個人
- 3間臥室（8套日式床墊Futon）
- 1間浴室（有浴缸）
- 1間洗手間
- 設備使用費NT.6,000元 /1棟 1晚
- + 服務費NT.1,200元/每人 1晚



冬季套裝行程

2天1夜 迷你小團行程 充分享受雪國生活！日式懷舊地爐古民家包棟

從越後湯澤出發！ 住在傳統古民家，體驗只有雪國之稱的豪雪地帶才有的冬天吧！

亮點

1. 包場玩雪趣

試試只有自己及親友一行人，在杳無人煙的銀白色大地上玩雪吧！在玩雪達人從旁指導之下，滑雪盆或是橡膠雪圈、穿日本傳統雪鞋、騎乘雪上摩托車在雪地上奔馳，又或是打雪球大戰、做雪屋等等，這個方案可以開心盡興的從事各式各樣的玩雪活動。



2. 日式懷舊地爐體驗

試著使用日本傳統的日式地爐，烤日式年糕或是烤魚吧！

3. 道地“雪國”料理&日本酒

享受一下當地媽媽家庭一代代傳下來的豪雪地區特色料理以及當地美味日本酒！



4. 除雪體驗

一邊學習如何使用鏟子或是大深雪鏟，一邊剷除住家附近的雪吧！

行程

【Day 1】

- 13:10 在JR越後湯澤車站集合
- 13:50 到達柿の木庵
- 14:00 環境說明・喝茶
- 15:00 包場玩雪趣
- 17:00 休息
- 19:30 晚餐(雪國家庭料理&當地日本酒)
- 以後自由時間

您還可以享受：

- 用懷舊地爐烤日本年糕/魚
- 欣賞滿天星星，等等

【Day 2】

- 7:30 早餐(*早餐可以改到9:30)
- 8:30 除雪體驗
- 9:30 喝茶
- 10:30 包場玩雪趣
- 12:00 午餐(當地特色蕎麥麵)
- 13:40 解散送到JR越後湯澤車站



期間：2月～3月



最低成團人數：2名

NT.1,6500/人~*

*兒童：6-12歲 NT.3,650/人
4-5歲 NT.2,700/人

加玩雪工具與教練：+NT.1,500/人
加雪上摩托車：+NT.1,000/人

夏季套裝行程：3天2晚 日本農家生活體驗

來體驗一下日本的農家生活吧！

十日町是一個自然豐富、自古以來就蓬勃發展農業的地區。因為大自然靠近日常生活，所以十日町的人們傳統上與自然和諧相處。

通過這個行程，在美麗的大自然當中、體驗當地農民的生活，並了解日本的傳統生活方式吧！

亮點 1：日式懷舊地爐古民家包棟

這次包棟的傳統房子在於四周田園環繞的安靜地區裏。

由於建築物已經改造過，用水的場所是現代式，但使用的木材和家具盡量保留以前的。

住得舒適的同時，還是能夠感受到傳統農家生活的樣子。

順便試著使用日本傳統的日式地爐，烤日式年糕或是烤魚吧。

還有，晚上一出門就能享受滿天的星空。



夏季：日本傳統農家生活體驗

亮點 2： 漫步人間仙境：梯田行

說起新潟縣十日町，就會想到梯田，因其又為魚沼產越光米的產區，再加上此處壯麗的風景，是個非常值得踩點的地方。

事實上這邊的農活還一如從前、故皆是由該地農民同心協力，幾乎使用人力作業及管理的唷。

此行程會由在地嚮導帶領，一邊漫步於梯田，一邊自梯田的各個角度來回參觀。

關於梯田周圍地區的歷史或是梯田與當地人的關係、近況等，嚮導都會介紹喔。

在休息的時候，也歡迎品嘗當地收成的米或是蔬菜做成的輕食。欣賞梯田風景的同時，吃著會令人讚不絕口的飯糰（使用魚沼產越光米），更別有一番風味！

享受的美景時，要不要也試著任由自己的大腦去想像，那邊的居民們在以農耕維持生計時的日常生活呢？

行程結束後，或許也能用不同的觀點及感受，重新看待梯田的風景了。



夏季：日本傳統農家生活體驗

亮點 3：從當地媽媽學做“雪國”特色食物文化

豪雪帶來的恩賜：美味蔬菜和“雪國”特色食物文化

以前的十日町人爲度寒冬、從春天就開始準備保存食物。再說豪雪的融雪水給予的肥沃土地種植的蔬菜味道很甜。

通過這項目來嘗一嘗、看一看“雪國”才有的美味蔬菜和獨特食物文化的智慧吧。

當地媽媽帶你到田園一起收穫時蔬、再教你在家庭裏一直傳來的豪雪地區特色料理。

用剛剛親手採摘的新鮮蔬菜、當地山菜、當地特產的頂級月光米和其他當地食材的傳統菜、還是難得在餐廳裏嘗到的。



夏季：日本傳統農家生活體驗

亮點 4：親自體驗當地飲酒文化

日本第一大米產地的新潟縣、酒廠數也日本第一呢。十日町也不例外、市中心流過日本第一長的河川-信濃川帶來的豐富水源、以及冬天的寒冷天氣都非常適合釀酒。

參觀一下當地酒廠、學一學日本釀酒方式。當然可以免費試飲！

不僅參觀酒廠，還體驗一下當地飲酒文化。與當地嚮導一同去去看大部分的觀光客幾乎不知道的超棒居酒屋吧！
可以嚐到只在雪國才有的陪酒美食與美酒，以及能沉浸在當下的歡樂氣氛。



夏季：日本傳統農家生活體驗

第1天

11:40 從東京搭乘新幹線

13:00 到達越後湯澤車站、坐車去住宿

*路上順便去參觀幾米作品



Kiss & Goodbye

14:10 到包棟的農家民宿入住



Well Come Home

15:00 參觀當地酒藏&試飲



17:00 泡溫泉（選項）



18:30 回民宿吃烤肉
當地品牌熟成豬肉、新鮮蔬菜、
當地品牌啤酒&日本酒



體驗懷爐、觀賞星空



夏季：日本傳統農家生活體驗

第 2 天

8:00 漫步人間仙境：
梯田行



10:30 到芝峠溫泉雲海
泡溫泉、吃午餐



13:30 參觀松代郷土資料館
了解當地習俗、傳統生活



14:30 參觀松代農舞臺
以“城鄉交流”為主題的綜合文化設施



17:00 當地居酒屋
吃吃喝喝走跳行程
(去3家居酒屋)



夏季：日本傳統農家生活體驗

第3天

9:30 與當地媽媽一起
收穫新鮮蔬菜



10:30 現採蔬菜與當地媽
媽學做“雪國”料理



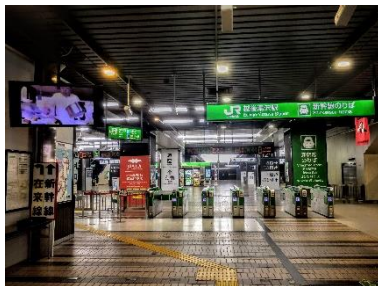
12:00 嘗一嘗與當地媽媽
一起煮的菜



13:00 在道之驛Cross Ten
買特產



14:40 送到越後湯澤車站
& 結束



夏季：日本傳統農家生活體驗



3天2夜



最低成團
人數 2名



5-9月

2-3人 NT.17,200/人~
4-6人 NT.16,200/人~
6-10人 另外報價/人~

詳細行程

第1天		第2天		第3天	
13:00	到達越後湯澤車站 參觀幾米作品	08:00	漫步人間仙境： 梯田行	09:30	與當地媽媽一起 收穫新鮮蔬菜
14:10	入住包棟民宿WELL COME HOME	10:30	前往芝峠溫泉雲海 泡溫泉、吃午餐(自費)	10:30	現採蔬菜與當地媽 媽學做“雪國”料理
15:00	參觀當地酒藏&試飲	13:30	參觀松代鄉土資料館 了解當地習俗、傳統生活	12:00	嘗一嘗與當地媽媽 一起煮的菜
17:00	泡溫泉（自費行程）	14:30	參觀松代農舞臺 以“城鄉交流”為主題的綜 合文化設施	13:00	在道之驛Cross Ten 買特產
18:30	回民宿烤肉BBQ 體驗懷爐、觀賞星空	17:00	在地居酒屋吃吃喝喝走跳 行程(餐費自理)	14:40	送到越後湯澤車站 & 結束

加價購選項(早上抵達)

交通指南：

JR上越新幹線 8:24 東京 – 9:44 越後湯澤

北越急行Hokuhoku線 9:56 越後湯澤 – 10:20 十日町

選項1. 觀賞大地藝術祭的藝術

-活動內容：參觀清津峽溪谷隧道、幾米的Kiss&Goodbye、現代美術館Kinare
午餐（當地特產蕎麥麵）

-時間：10:30 十日町車站出發 - 活動 - 14:00 到住宿

-費用：交通&嚮導 NT.10,000元/團、藝術作品門票 NT.400元/人、午餐在地算



加價購選項(早上抵達)

選項2. 穿著浴衣觀賞大地藝術祭的藝術

-活動內容：穿上浴衣、參觀幾米的Kiss&Goodbye、現代美術館Kinare

午餐（當地特產蕎麥麵）

-時間：10:30 十日町車站出發 - 活動 - 14:00 到住宿

-費用：交通&嚮導 NT.4,500元/團、浴衣全套 NT.1,500元/人、藝術作品門票 NT.240元/人、午餐在地算



加價購選項(早上抵達)

選項3. 看看日本人的來源—火焰型土器和雪國文化

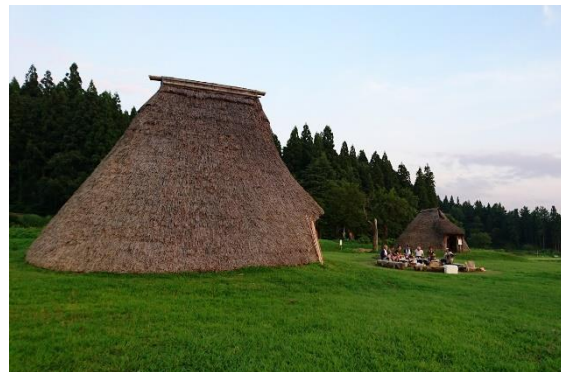
-活動內容：看看5000年前在積雪4m深的豪雪地區的人們是怎麼生活的！

參觀十日町市博物館（日本國寶火焰型土器）、笹山遺跡

午餐（當地特產蕎麥麵）

-時間：10:30 十日町車站出發 - 活動 - 14:00 到住宿

-費用：交通&向導 NT.4,500元/團、博物館門票 NT.100元/人、午餐在地算



與我們聯繫

不論是私人旅遊或是團體旅遊，
我們都可以為您量身訂做旅程。
歡迎您不吝詢問。我們將儘快與您取得聯繫。



HOME away from HOME Niigata Co., Ltd.

冒險葉主題旅遊 葉啟印（冒險葉）

E-mail: service@adventureyeh.com

Line ID: adventureyeh

（因為常帶團不在台灣，請用Line為主要聯絡方式）

TEL: 0912-559115

